



AUTORIDAD MARITIMA DE PANAMA
Dirección General de la Gente de Mar

CIRCULAR
No. DGGM-UCYC-003-2016

PARA: Armadores/Operadores, Representantes Legales de Naves de Bandera Panameña, Centros de Formación Marítima autorizados, Organizaciones Reconocidas (OR's) Consulados Privativos de Marina Mercante, Inspectorías, Oficinas Autorizadas, Oficinas Regionales de Documentación de la Autoridad Marítima de Panamá.

DE: Dra. Magdalena Carrera
Directora General

ASUNTO: Resolución No. J.D.269-2015 de 18 de diciembre de 2015

FECHA: 15 de febrero de 2016.



El propósito de la presente circular es informar a los usuarios del registro panameño, que a través de la Gaceta Oficial No. 27945-A de 11 de enero de 2016, se publicó la Resolución No. J.D.269-2015 de 18 de diciembre de 2015, por medio de la cual la Autoridad Marítima de Panamá, establece el procedimiento de autorización de médicos en la República de Filipinas, para realizar los reconocimientos médicos y para emitir el certificado médico de la gente de mar que trabaje a bordo de naves de bandera panameña, conforme a lo que establece el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar, 1978 enmendado; el Convenio sobre el Trabajo Marítimo, 2006, y las Directrices para la Realización de los Reconocimientos Médicos de la Gente de Mar (OMI / OIT).

Las solicitudes de reconocimiento de los médicos calificados y reconocidos en la República de Filipinas, deberán cumplir con los requisitos enumerados en el documento adjunto a la presente circular.

Los médicos que soliciten el reconocimiento ante la Autoridad Marítima de Panamá, deberán ser objeto de una entrevista e inspección en sus instalaciones clínicas. Los reconocimientos médicos sólo se podrán llevar a cabo en las instalaciones clínicas que hayan sido inspeccionadas y autorizadas por la Autoridad Marítima de Panamá.

La vigencia de esta autorización será por el término de tres (3) años, y podrá ser renovada presentando una solicitud escrita tres (3) meses antes del vencimiento de la autorización.

El certificado médico que utilicen los médicos deberá constar en el formato adoptado por la Autoridad Marítima de Panamá, al igual que el registro de los reconocimientos médicos.

La validez del certificado médico que se otorgue será de dos (2) años como máximo y el de visión cromática de seis (6) años máximo, conforme a lo contenido en el Convenio de Trabajo Marítimo, 2006 y en el artículo 14 del Decreto Ejecutivo 86 de 22 de febrero de 2013.

La Dirección General de la Gente de Mar, publicará el listado de médicos autorizados en la República de Filipinas y reconocidos por Panamá para practicar reconocimientos médicos y expedir certificados médicos a la gente de mar que labore en buques panameños.

Cualquier consulta sobre el material de la presente Circular podrá ser dirigida al Departamento de Asuntos Laborales Marítimos al correo electrónico labormar@amp.gob.pa o a los teléfonos +507 501-5059 / 5066, Fax: +507 501 5210

Adjunto: Requisitos

Resolución J.D. 269-2015

Traducción de la Resolución J.D. 269-2015


MCL/MB/RMA/divp 



AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMA
DIRECCIÓN GENERAL DE LA GENTE DE MAR

Página 1 de 1

REQUISITOS PARA EL RECONOCIMIENTO TECNICO DE MEDICOS CALIFICADOS Y AUTORIZADOS POR
LA REPUBLICA DE FILIPINAS PARA EMITIR CERTIFICADOS MEDICOS A LA GENTE DE MAR

- a) Solicitud escrita dirigida a la Dirección General de la Gente de Mar.
- b) Dos (2) fotografías a color tamaño carné.
- c) Fotocopia autenticada del Certificado de Idoneidad expedido por la Autoridad de Salud competente de la República de Filipinas.
- d) Fotocopia autenticada de la autorización para emitir certificados médicos a la gente de mar expedida por la administración marítima de la República de Filipinas para realizar reconocimientos médicos de la gente de mar, conforme lo que establece el convenio STCW'78, enmendado y el Convenio sobre el Trabajo Marítimo, 2006.
- e) Hoja de vida con sus datos generales.
- f) Certificaciones que acrediten su conocimiento y/o experiencia salud ocupacional o medicina del trabajo marítimo.
- g) Contar con instalaciones que permitan satisfacer todos los requisitos del reconocimiento médico y realizarlo en condiciones de limpieza y con el debido respeto por la confidencialidad y la intimidad de la persona.
- h) El pago de la suma de doscientos cincuenta balboas (B/.250.00), establecida en el literal h del artículo décimo octavo de la Resolución J.D. No.020-2013 de 22 de agosto de 2013.



PANAMA MARITIME AUTHORITY
General Directorate of Seafarers

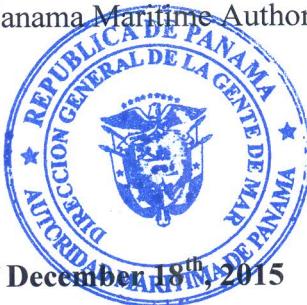
**CIRCULAR
DGGM-UCYC-003-2016**

FOR: Ship-owners/Operators, Legal Representatives of Panamanian Flagged Vessels, Authorized Maritime Training Center, Recognized Organizations (RO's), Panamanian Merchant Marine Consulates, Inspectorates, Authorized Offices, Regional Documentation Offices of the Panama Maritime Authority.

FROM: Magdalena Carrera, PhD
General Director

SUBJECT: Resolution N°J.D.269-2015 of December 18th, 2015

DATE: February 15th, 2016



The purpose of this circular is to inform the Panamanian register's users, that through the Official Gazette No. N°27945-A of January 11th, 2016, published in Resolution J.D. No.269-2015 of December 18th, 2015, by which the Panama Maritime Authority establishes the procedure of physician's authorization of the Republic of Philippines, to perform medical recognitions and issue a medical certificate to seafarers who work on board of the Panamanian Flag vessels, according with the established in the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended; the Maritime Labor Convention, 2006, and the Guidelines for Conducting Medical Recognition for Seafarers (IMO/ILO).

The application of recognition of the qualified and recognized physicians in the Republic of Philippines, must comply with the listed requirements of the attached document.

The physicians, who request the recognition to the Panama Maritime Authority, must be subject of an interview and inspection of their medical facilities. The medical recognition only can be performed in the medical facilities that have been inspected and authorized by the Panama Maritime Authority.

The validity of this authorization will be for three (3) years, and can be renew with a written note three (3) months before the authorization due date.

The medical certificate used by the physicians, must be recorded in the format adopted by the General Directorate of Seafarers of the Panama Maritime Authority, as well as the medical recognitions' registry.

The validity of the given medical certificate will be of two (2) years as a maximum, and the color vision's one will be six (6) years as a maximum time, according to what is stated by the Maritime Labor Convention of 2006, and in the Article 14 of Executive Decree N°86 of February 22nd, 2013.

The General Directorate of Seafarers will publish the list of Republic of Philippines' authorized physicians and recognized by Panama to perform medical recognitions and issue the medical certificates to the seafarers who work in Panamanian vessels.

Any consultation on the material of this circular may be directed to Maritime Labor Affairs Department by email labormar@amp.gob.pa or phone +507 501-5059 | 5066, Fax: +507 501-5210.

Attachments: Requirements.

Resolution J.D.269-2015 in Spanish.

Translation of the Resolution J.D.269-2015.



e
MCL/MB/RMA/divp
2016



PANAMA MARITIME AUTHORITY
GENERAL DIRECTORATE OF SEAFARERS

Page 1 de 1

REQUIREMENTS FOR THE TECHNICAL RECOGNITION OF QUALIFIED PHYSICIANS AND AUTHORIZED BY
THE REPUBLIC OF PHILIPPINES TO ISSUE MEDICAL CERTIFICATE FOR SEAFARERS

- a) Written request addressed to the General Directorate of Seafarers.
- b) Two (2) passport-size photos.
- c) Authenticated photocopy of the certificate of suitability issued by the competent Health Authority of the Republic of the Philippines.
- d) Authenticated photocopy of the authorization to issue medical certificates to the seafarers issued by the Maritime Administration of the Republic of the Philippines, in order to perform medical recognitions to the seafarers, according with the established in the Convention STCW '78, as amended, and the Maritime Labour Convention, 2006.
- e) Curriculum Vitae with his/her general information.
- f) Certificates evidencing their knowledge and/or experience in workplace health, or maritime work health.
- g) Having facilities will allow to him doing all the medical exams, with: cleanliness conditions; and, with the corresponding respect of confidentiality, and person's privacy.
- h) The payment of two hundred and fifty dollars (\$250.00), established in the Letter h of Article 18, of Resolution J.D.N°020-2013 of August 22nd, 2013.